

Jegyzőkönyv

Készült a Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó rendkívüli képviselő-testületi ülésén, 2025. szeptember 8-án, 16 óra 30 perc kezdettel Márkón, a Hivatal épületében.

Jelen vannak:

Pataki Mihály	elnök
Kocsisné Pfeifer Éva	képviselő
Libis Kinga	képviselő
dr. Láng Zsanett	jegyző
Meghívott: Szalai Szabolcs polgármester	

Távol lévő képviselő: Bartalisné Kasza Márta, Pölösné Fischer Helga

Pataki Mihály elnök köszöntötte a képviselő-testületi ülésen megjelenteket. Megállapította, hogy három képviselő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitotta. A képviselő-testület jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kocsisné Pfeifer Éva képviselőt választotta.

Az elnök ismertette a napirendi pontot.

1. Napirend: Minibölcsőde kialakítására tervezői árajánlatokról döntés (a beérkező árajánlatok alapján)

Előadó: Pataki Mihály elnök

2. Az óvoda épületében kialakítandó minibölcsőde kialakításához digitalizált tervek megvásárlásáról döntés.

Előadó: Pataki Mihály elnök

1. napirend

Pataki Mihály elnök ismertette a három árajánlatot, melyet a képviselő testület áttekintett. Elmondta, hogy az árajánlatok benyújtási határideje mai nap 12 óra volt. Határidőre ez a három ajánlat érkezett be.

1. Mészáros Réka 8200 Veszprém, Csizmadia u. 3/F. bruttó 5 700 000,- Ft.
2. Veszprémterv Stúdió Kft. 8200 Veszprém, Jutasi út 21. bruttó 4 191 000,- Ft.
3. Multiform Kft. 8200 Veszprém, Kádártai út 27. bruttó 10 795 000,- Ft.

Szalai Szabolcs polgármester elmondta, hogy minden tervezőnek lehetősége volt az épületet megtekinteni. A Veszprémterv Stúdió Kft., ét is ezzel a lehetőséggel.

A képviselő testület a Veszprémterv Stúdió Kft. árajánlatát tartotta a legkedvezőbbnek.

Pataki Mihály elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy a Márkó, Kálvária u. 6 szám alatti épületben kialakítandó Minibölcsőde tervezésére a Veszprémterv Stúdió Kft. (8200 Veszprém, Jutasi út 21.) árajánlatát fogadja el, melynek összege bruttó 4 191 000,- Ft. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó
42/2025. (IX.8.) határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó Képviselő-testülete, úgy dönt, hogy Márkó, Kálvária u. 6. szám alatti épületben kialakítandó Minibölcsőde tervezésére a Veszprémterv Stúdió Kft. (8200 Veszprém, Jutasi út 21.) árajánlatát fogadja el, melynek összege bruttó 4 191 000,- Ft. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

2. napirend

Dr. Láng Zsanett jegyző elmondta, hogy a Kálvária u. 6. szám alatt lévő épületről, melyben a Minibölcsőde kialakításra került nem áll rendelkezésünkre digitális terv, amelyből a tervező dolgozhatna.

Márkó községben 1992-ben kiadott építési engedély alapján a 460-as hrsz-ú ingatlanon iskola építése kezdődött meg, amely azonban nem fejeződött be és még 2010-ben is befejezetlen beruházásként szerepelt a vagyonkataszteri nyilvántartásban. Az 1992-es évekről csak papír alapú tervek állnak Márkó Község Önkormányzata rendelkezésére.

2010-től folyamatosan új funkciókat kapott az épület, melyhez a terveket Bártfai Judit Zsuzsanna tervező digitalizált. 2015-től az épület társasházzá alakult, az 460/1- 460/A/5 albetéteken.

Bártfai Judit a terveket adásvételi szerződés keretében átadná a Nemzetiségi Önkormányzat részére. Ennek összege bruttó 500 000,- Ft.

Pataki Mihály elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy a Márkó Kálvária u. 6. szám alatti épület digitális terveit a Minibölcsőde tervezési feladatainak érdekében megvásárolja Bártfai Judit tervezőtől. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt az adásvételi szerződés aláírására.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

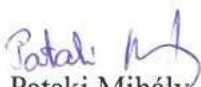
Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó 43/2025. (IX.8.) határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó Képviselő-testülete, úgy dönt, hogy a Márkó Kálvária u. 6. szám alatti épület digitális terveit a Minibölcsőde tervezési feladatainak érdekében megvásárolja Bártfai Judit tervezőtől. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

Az ülésen több napirend nem volt, az elnök az ülést 17 óra 5 perckor bezárta.


Pataki Mihály

elnök



kmf.


Kocsisné Pfeifer Éva

képviselő

JELENLÉTI ÍV

Amely készült a Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó 2025. szeptember 8-án megtartott képviselő testületi ülésén.

Jelen vannak:

Pataki Mihály elnök

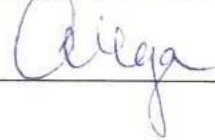


Bartalisné Kasza Márta

Kocsisné Pfeifer Éva képviselő

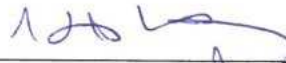


Libis Kinga

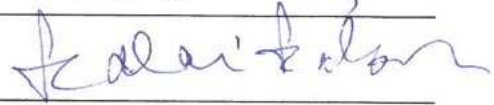


Pölösné Fischer Helga

dr. Láng Zsanett jegyző



Meghívott: Szalai Szabolcs polgármester



Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó

8441 Márkó, Padányi Biró Márton tér 5.

Tel-88-504-014

MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom a 2025. szeptember 8-án 16 óra 30 perckor tartandó rendkívüli ülésre, melynek helye Márkón a Hivatal épületében lesz.

Napirendek:

1. Napirend: Minibölcsőde kialakítására tervezői árajánlatokról döntés (a beérkező árajánlatok alapján)

Előadó: Pataki Mihály elnök

2. Az óvoda épületében kialakítandó minibölcsőde kialakításához digitalizált tervek megvásárlásáról döntés.

Előadó: Pataki Mihály elnök

Márkó, 2025. szeptember 5.

Tisztelettel:


Pataki Mihály
elnök



Előterjesztés a képviselő testület 2025. szeptember 8-án tartandó ülésére

Tisztelt Képviselő testület!

Márkó községben 1992-ben kiadott építési engedély alapján a 460-as hrsz-ú ingatlanon iskola építése kezdődött meg, amely azonban nem fejeződött be és még 2010-ben is befejezetlen beruházásként szerepelt a vagyonszázezeri nyilvántartásban. Az 1992-es évekről csak papír alapú tervek állnak Márkó Község Önkormányzata rendelkezésére.

2010-től folyamatosan új funkciókat kapott az épület, melyhez a terveket Bártfai Judit Zsuzsanna tervező, Eladó digitalizált. 2015-től az épület társasházzá alakult, az 460/1- 460/A/5 albetéteken.

Az épület ad helyet a nemzetiségi önkormányzat által fenntartott Márkói Német Nemzetiségi Óvodának, melybe belül kialakításra kerül a Kultúrlis és Innovációs Minisztérium támogatásával a Minibölcsőde. A bölcsőde szintén nemzetiségi fenntartásba kerül, egy intézményként fog működni az óvodával.

Határozati javaslat:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó Képviselő-testülete, úgy dönt, hogy a Márkó Kálvária u. 6. szám alatti épület digitális terveit megvásárolja Bártfai Judit tervezőtől. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt az adásvételi szerződés aláírására.

2025. szeptember 5.

Pataki Mihály
elnök

Adás-vételi szerződés tervezete

mely létrejött **Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó** (8441 Márkó, Padányi Biró Márton tér 5.) (adószám: 15781187-1-19) képviseli: **Pataki Mihály elnök** továbbiakban mint **Vevő**

másrészről mint **Eladó** között az alábbi helyen és időben a következő feltételekkel:

Előzmények:

Márkó községben 1992-ben kiadott építési engedély alapján a 460-as hrsz-ú ingatlanon iskola építése kezdődött meg, amely azonban nem fejeződött be és még 2010-ben is befejezetlen beruházásként szerepelt a vagyonszázezeri nyilvántartásban. Az 1992-es évekről csak papír alapú tervek állnak Márkó Község Önkormányzata rendelkezésére.

2010-től folyamatosan új funkciókat kapott az épület, melyhez a terveket Bártfai Judit Zsuzsanna tervező, Eladó digitalizált. 2015-től az épület társasházzá alakult, az 460/1- 460/A/5 albetéteken.

1. Eladó eladja, Vevő megvásárolja a Márkó, 460 hrsz-ú társasház (460/1- 460/A/5 albetétek) digitalizált terveit bruttó 500 000,- Ft. vételáron. Az Eladó a 10% költségátalány figyelembe vételével kéri a személyi jövedelemadó levonását.
2. Ezen szerződés létrejöttének oka, hogy az épületben Mini bölcsőde kialakítását tervezi Márkó Község Önkormányzata a V/1482-2/2025/CSTF számú támogatási szerződésben foglalt támogatási összeg felhasználásával. A bölcsőde tervezői feladatainak ellátásához az épületről digitalizált tervek szükségesek.
3. A vételár kifizetése egyösszegben a szerződés mindkét fél aláírását követő 8 napon belül kerül kifizetésre. (Bankszámlaszám: 11600006-00000000-29708439). A digitális terv birtokba adása Vevő számára a szerződés aláírásával egyidejűleg történik.
4. Eladó nyilatkozik arról, hogy a digitalizált tervek megegyeznek a valós már megépített műszaki paraméterekkel.
5. Az adás-vételi szerződéssel a szerzői jogok visszaszállnak a Vevőre, így a Vevő azt korlátlanul felhasználhatja, más tervezőnek továbbadhatja.
6. Eladó kijelenti, hogy a vételár megfizetését követően további követeléssel nem él Vevő felé.
7. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.
8. A szerződést a felek elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták. A szerződés 3 eredeti példányban készült.



Sorszám: 2025/7

TERVEZŐI AJÁNLAT

Tárgy: Herendi óvoda átépítése

AJÁNLATTEVŐ

Mészáros Réka

8200 Veszprém, Csizmadia utca 3/F.

Kapcsolattartó: Mészáros Réka

Tel.: +36 30 6493423

E-mail: mereka@gmail.com

AJÁNLATKÉRŐ

Német Nemzetiségi Önkormányzat

8441 Márkó, Padányi tér 5.

Kapcsolattartó: Pataki Mihály

AJÁNLAT KELTE

2025.szeptember 08

Érvényessége: 2025.szeptember 30



Ajánlat és rövid műszaki paraméterek

TÉTEL MEGNEVEZÉS, LEÍRÁS	MENNY.	ME.	NETTÓ	ÁFA	BRUTTÓ
generáltervezői ajánlat (építészeti, tűzvédelem, akadálymentesség, kertterv, konyhatechnológia, gépészet, elektromosság)	1	db	5.700.000	A.M.	5.700.000

Mindösszesen

Nettó: 5.700.000

ÁFA: -

Bruttó: 5.700.000

Az árak HUF-ban értendők.

MŰSZAKI TARTALOM

építészeti:

- a tervezési program szerinti átalakításokhoz szükséges építészeti kiviteli tervdokumentáció, árazatlan és árazott költségvetés

gépészet:

- a tervezési program szerinti átalakításokhoz szükséges gépészeti kiviteli tervdokumentáció, árazatlan és árazott költségvetés

villamos:

- a tervezési program szerinti átalakításokhoz szükséges elektromos kiviteli tervdokumentáció, árazatlan és árazott költségvetés

tűzvédelem:

- tűzvédelmi műszaki leírás



akadálymentesség:

- akadálymentes műszaki leírás

kerttervezés:

- a tervezési program szerinti átalakításokhoz szükséges kerttervezési dokumentáció, árazatlan és árazott költségvetés

VÁLLALÁSI HATÁRIDŐ

2025.09.19-ig megkötött szerződés esetén 2025.10.31.

KAPCSOLAT

A tárgyi árajánlattal kapcsolatban felmerülő kérdés esetén munkanapokon 7-15 óra között a +36 30/6493423 telefonszámon, illetve a lenti e-mail címen rendelkezésre állunk.

Írásos megrendelését és visszajelzését a mereka@gmail.hu e-mail címen fogadjuk az ajánlat egyedi sorszáma hivatkozva.

Ajánlatunk elfogadása esetén kérem a feladat végrehajtásához szükséges adatok, illetve információk rendelkezésre bocsátását.

Veszprém, 2025. 09. 08.

Mészáros Réka



Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó
Pataki Mihály Elnök Úr részére

dátum: 2025.09.08.
iktatószám: 15/3/2025
tárgy: generál tervezői árajánlat

Márkó
Padányi Bíró Márton tér 5.
8441

Tisztelt Pataki Mihály Elnök Úr!

A 2025. 09. 01.-én emailben érkezett 14/356/18/2025 iktatószámú árajánlat kérését köszönjük.
Tervezési árajánlatunk az alábbi:

1. Műszaki tartalom

Az ajánlatkérésnek megfelelő területen kialakított minibölcsőde, kapcsolódó játszóudvar, külső játéktároló és terasz, valamint a konyha átalakítása a bölcsőde igényeinek megfelelően.

Kiviteli terv készítése.

Közreműködő szakágak:

- 1.1. Építészet
- 1.2. Épületgépészet
- 1.3. Épületvillamosság
- 1.4. Konyhatechnológia
- 1.5. Rehabilitációs szakértő
- 1.6. Tűzvédelmi tervező
- 1.7. Útépités
- 1.8. Tájépítészet

2. Ajánlati díj 8 500 000.- Forint + ÁFA = 10 795 000.- Forint

3. Adatszolgáltatás a megrendelő részéről 2025. 09. 15.-ig

- 3.1. A szociális intézményre vonatkozó részletes tervezési program
- 3.2. Az épület és környezete megvalósulási terve dwg. formátumban és azok felhasználói joga
- 3.3. A rendelkezésre álló gáz és elektromos közmű kapacitás.

4. Egyéb

A 2025. október végéig történő tervszállítási határidő csak abban az esetben elképzelhető, ha a megrendelői adatszolgáltatás a kért határidőre maradéktalanul megtörténik és a tervezési szerződés 2025. 09. 19.-ig megkötésre kerül.

Ajánlatunkat 2025. 09.15.-ig tartjuk fenn.

Üdvözlettel:

 multiform
Tervezési és Vállalkozási Iroda
8200 Veszorém, Kádártér Ut 27.
TEL: +36 88 567 100 FAX: +36 88 567 200
WWW.MULTIFORMHU.AZAPITVA: 1988.

Horváth Attila
Multiform Kft.
ügyvezető igazgató

TERVEZÉSI AJÁNLAT

Márkó, Kálvária utca Hrsz.: 460.
Óvoda belső átalakításával mini bölcsőde kialakítása
kiviteli tervdokumentációjához

I. Ajánlatadó megnevezése

Veszprémterv Stúdió Kft
8200 Veszprém, Jutasi út 21.

II. Ajánlatkérő megnevezése

Német Nemzetiségi Önkormányzat Márkó
8441 Márkó, Padányi Bíró Márton tér 5.

III. A munka megnevezése

Márkó Óvoda belső átalakításával bölcsőde kialakítása

IV. Szállítási határidő

Kiviteli terv: építési engedélytől számított 60 nap

V. A tervezési feladat leírása

Tervezési feladat a Márkó, Kálvária utca Hrsz.: 460. ingatlanon meglévő óvoda belső átalakításával mini bölcsőde kialakítása.

A tervezés során az egyik óvodai csoportszoba helyén mini bölcsődei csoportszoba alakítandó ki a szükséges helyiségekkel. A tervezés során a meglévő konyha területén ki kell alakítani a bölcsőde működéséhez szükséges tejkonyhát és mosogató helyiséget, melyek tapasztalataink szerint közvetlenül a bölcsődei csoportszobához kapcsolódóan helyezendők el. A csoportszobához kültéri terasz, mint fektető kialakítása is a tervezési feladat részét képezi.

Tervezési feladat az épület akadálymentes megközelítésének biztosítása céljából rámpa tervezése.

VI. Tervezési díjak

Tervezési díj számítása a Magyar Építész Kamara és a Magyar Mérnöki Kamara ajánlott díjszámítása alapján készült.

A tervezési díj a Magyar Építész Kamara és Magyar Mérnöki Kamara által szabályozott, a kivitelezésre alkalmas tartalommal és kivitelezésre alkalmas minőségben és formában elkészített kiviteli terv elkészítésére vonatkozik.

A kamarai szabályzat szerint az ajánlatban szereplő kiviteli tervek a II. tervosztálynak megfelelő tartami követelményeket foglalnak magukba.

A tervezési díj nem tartalmazza az épületen kívüli, de telken belüli út és közmű hálózatok esetleges kapacitásbővítésének tervezésének díját, aminek ajánlatához további információk szükségesek. Az ajánlat nem tartalmazza a villámvédelmi rendszer felülvizsgálatát és esetleges áttervezését.

A tervezési díj nem tartalmazza az épület eredeti tervezőjének Szerzői Jogi és Szerzői Felügyeleti díját, mely Megrendelőt terheli!

A tervezési ajánlat az alábbi szakági munkarészek elkészítésének díját tartalmazza:

Szakági Tervezési Díjak
Márkó, Kálvária utca Hrsz.: 460.
Óvoda belső átalakításával bölcsőde kialakítása

Tervezési szolgáltatás	Nettó munkadíj	Áfa	Bruttó Munkadíj
Előzetes vizsgálatok			
Felmérési terv	180 000 Ft	48 600 Ft	228 600 Ft
Előzetes vizsgálatok összesen:	180 000 Ft	48 600 Ft	228 600 Ft
Kiviteli terv			
Építészeti	900 000 Ft	243 000 Ft	1 143 000 Ft
Statika	150 000 Ft	40 500 Ft	190 500 Ft
Épületgépészet	500 000 Ft	135 000 Ft	635 000 Ft
Épületvillamosság -kifesz. hálózat és villamos elosztók terve	300 000 Ft	81 000 Ft	381 000 Ft
Tűzvédelem	220 000 Ft	59 400 Ft	279 400 Ft
Konyhatechnológia	450 000 Ft	121 500 Ft	571 500 Ft
Gyengeáramú hálózatok - tűzjelző rendszer	100 000 Ft	27 000 Ft	127 000 Ft
Rehabilitációs szakmérnök	150 000 Ft	40 500 Ft	190 500 Ft
Kiviteli terv összesen:	2 770 000 Ft	747 900 Ft	3 517 900 Ft
Kiviteli terv járulékos munkák			
Viziközmű	350 000 Ft	94 500 Ft	444 500 Ft
Járulékos kiviteli terv összesen:	350 000 Ft	94 500 Ft	444 500 Ft
Tervezési díj összesen:	3 300 000 Ft	891 000 Ft	4 191 000 Ft

Az tervezési ajánlat 30 napig érvényes!

VII. Szállítandó példányszám

2 példány kiviteli tervdokumentáció nyomtatott formában, és 1 példányban PDF/A, DWG és IFC elektronikus formában.

Veszprém, 2025. szeptember 8.

Boros Zsombor
ügyvezető